

# DIARIO DEL COMERCIO

INFORMACION E INTERESES GENERALES  
Y ORGANO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

Teléf. 1421

Apartado S

Año II

San José, Costa Rica, C. A. Sábado, 26 de Novbre. de 1921

NUMERO 380

## La sesión de ayer en el Congreso

A las 3 p. m. se abrió la sesión.

En las barras bastante público. La tribuna de los periodistas ocupada en su totalidad.

El Presidente de la Cámara dice: por ausencia del señor Trejos, continúa en el uso de la palabra el representante Mayorga Rivas.

Don Francisco declina ese honor y cede la palabra al señor Zeledón, quien hace uso de ella manifestando siempre sus terminantes declaraciones condenando los empréstitos que vienen viciados desde su origen. Refiérese el señor Zeledón a ciertos conceptos emitidos por el señor Mayorga Rivas en la sesión anterior, y solo con el propósito de hacer unas aclaraciones vuelve a tomar parte en el debate.

El señor Zeledón no pone en duda el sano origen de las palabras del señor Mayorga que no son otras que las de la amistad, y juzga que esa amistad debiera desaparecer cuando se discuten asuntos que hieren directamente el decoro nacional, como sucede en este caso, insistiendo que la Cámara debe sostener esta forma de contratación desdolorosa en que el Ejecutivo pone en nuestras manos.

Señala luego varias deficiencias del dictamen, en que al encontrar tanto despilfarro en el orden administrativo, exceso de pagos indebidos, no hayan hecho recaer las responsabilidades sobre los culpables que han puesto al país en el triste estado en que se encuentra.

El Representante Trejos pide la venia al Directorio para referirse de un modo especial al diputado señor Aragón, por cargos injustos y apasionados que le lanzó en su discurso de la sesión anterior. Trae a colación una serie de citas que hacen demasiado extensa su exposición de defensa, para terminar diciendo que el Congreso no debe poner obstáculos al Poder Ejecutivo para el desenvolvimiento de sus finanzas.

Se refirió a la época de los Tinoco y dijo que mientras él era perseguido y hecho preso en el Castillo Azul, el señor Aragón

militaba en otro campo distinto. (Esto era significarle su actuación tinoquista).

Expuso en forma categórica que para servir a la Patria en estos momentos críticos, deben de colaborar conjuntamente ambos Poderes en la obra de salvación, sin que se cierren de brazos negándole al Gobierno los recursos que pide.

Debe la Cámara ayudar en forma efectiva al Poder Ejecutivo. Habló de las deudas que son de Honor Nacional, como la pendiente de cuando la emergencia bélica con Panamá, y de otras muchas que son sagradas y que tienen que cancelarse.

Si se dice que el Gobierno tiene sobregiros, debe de confesarse también que el Congreso se sobregiró, y el derroche que la Cámara hizo con la Ley de Recompensas en su mayor parte no pueden los señores Representantes actuales quitárselo de encima.

El deber de la Comisión de Hacienda, era coger ese Contrato de Empréstito y modificarlo, discutirlo, no negarse a buscar recursos para ayudar al Gobierno en su obra salvadora.

El Representante señor Aragón, contestó al señor Trejos su alusión personal, y para ello planteó una larga historia política que no tenía objeto alguno. Nos relató con ingenuidad ciertos compromisos con el señor Guardia Quirós, adquiridos desde el 3 de enero con el fin de entrar en una revolución que el señor Guardia fraguaba y explicó su actuación cuando el memorable 27 de enero. Al final se dirigió al señor Trejos pidiéndole la revocatoria de su injusto cargo.

El señor Monge don Juan José, defendió el proyecto de empréstito con calor. Dijo poco más o menos la misma argumentación del señor Trejos, que hay deudas de honor que deben satisfacerse, y expuso que si tanto se blasona de las incapacidades del Poder Ejecutivo, pruébese al país las capacidades del Poder Legislativo, estudiando bases nuevas, algo efectivo, para salvar al menos el prestigio de Costa Rica.

El Representante señor San-

cho, hizo uso de la palabra para refutarle a los señores Trejos y Monge, que este empréstito que tanto ellos defienden, no servirá para pagar deudas externas ninguna, sino para continuar la serie de derroches que todo el país ha presenciado.

No puede la Comisión buscar una forma conciliadora basada en los puntos que señala el Contrato que para su estudio ha sometido esta Cámara, porque todas sus cláusulas son malas y hay que charlar por desdorasas e impropias de que puedan ni aún ser discutidas, que es lo que hizo la Comisión que suscribió ese dictamen y en el cual va mi nombre puesto con orgullo.

¿Quiere el señor Trejos que este Congreso se haga cómplice de los desaciertos del Ejecutivo, y que se le busque más dinero para que continúe en su vida derrochadora?

No señor Trejos, este Congreso Independiente lo único que hace es colocarse dentro de los moldes del patriotismo, para poner fin a esa corruptela y si mis compañeros por su política de temporización se apartan de este camino, tendré la pena de no acompañarlos.

(Al terminar su discurso el señor Sancho, las barras rompieron unánimemente en aplausos).

El señor Mayorga Rivas manifestó al Directorio que dejaba su defensa, para que el asunto se vote en la presente sesión.

El Representante Zeledón motionó para que se hiciera en votación nominal que ha sido aprobada.

Presidente se procede a la votación para aceptar el dictamen de la Comisión.

Dijeron SI los señores representantes siguientes:

Montero Barrantes, Meneses, Sancho, Zavaleta, Arias, Díaz Granados, Barberena, Benavides, Camacho, Fonseca, González Flores, Guerrero, Leiva Carlos, Leiva Elías, Matamoros, Orlich, Ortiz, Clímaco Pérez, Sáenz, Urbina, Zeledón, Aragón, Volio, Soley, Quesada.

Dijeron NO los siguientes: Acosta Abraham, Acosta Nautilio, Orozco Castro, Monge, Ro-

bles, Saborío Adán, Saborío José, Vargas Porras, Aguilar Moisés, Díaz Barquero, Guevara, Mayorga Rivas, Trejos.

Total: 25 afirmativamente y 13 negativos.

Aprobado el dictamen, fué suspendida la sesión a las 5 p. m., para seguir conociendo en la próxima acerca de la creación de la oficina controladora propuesta por la Comisión Dictaminadora.

## INFORMACION POLITICA

### Ayer corrieron graves rumores

Tópico de todas las conversaciones de ayer fué la cuestión político-financiera planteada.

A propósito de la oposición encontrada en el Congreso por el proyecto de empréstito del Ejecutivo la fantasía de las gentes se ha dado a inventar cuentos y caramellos que son, muchos de ellos, acogidos y propalados y hasta creídos.

A título simplemente informativo nos referimos a las más gordas bolas que ayer rodaron por esas calles. Se decía, desde muy temprano, que en vista de los tropiezos y dificultades surgidas el Presidente Acosta iba a dejar el Poder, renunciando a su alta posición. Como la Constitución prevee el caso, en caso de renuncia del Presidente el Poder pasa al Primer Designado que es, en este caso, don Aquiles Acosta; pero éste, consecuente con la política de su hermano, también renuncia viniendo entonces el Lic. Alfredo González Flores a ocupar la primera magistratura pues es Segundo Designado. "La Prensa" de ayer decía que el Lic. González no aceptaba. Entonces: el Tercer Designado que es don Aruturo Volio. Pero todo esto no es más que invento de la fantasía popular que se complace en crear ficciones para tener algo de que hablar.

Lo que si es serio y debe tomarse en cuenta, es la aguda situación económica del gobierno. Para solventarla existe el proyecto de hacer un recorte muy notable en todos los gastos administrativos: serán suprimidos empleados, cerradas ciertas oficinas, que aunque necesarias, no son urgentísimas y otras reduci-

das a su mínima expresión, recargando varias funciones en las mismas personas etc.

Por otra parte, los pescadores políticos tratan de sacarle a este río revuelto la mayor ganancia, llevando agua hacia sus propios molinos; pero el pueblo, la masa de ciudadanos permanece en perfecta indiferencia sin querer tomar parte activa en el debate eleccionario.

Poderosas han de ser las causas de esta desconfianza popular; graves motivos tendrán quienes se cruzan de brazos en estos momentos en que de la elección futura dependerá en mucho la marcha de los negocios futuros nacionales.

Seguiremos hablando de estas cosas si dan más tela que cortar. El resultado final de los debates parlamentarios acerca del empréstito hará hablar mucho y agitará bastante la opinión pública.

Ya escritas las notas anteriores nos fué dada la noticia de que el Congreso por una votación de 25 votos contra 13 había rechazado el proyecto de empréstito presentado. Con esto los rumores crecieron y en las más concurridas esquinas de la capital las gentes hacían grupos cambiando impresiones y comentarios acerca de la situación; muchos nos decían que quizá algo debía haber de cierto en cuanto a la retirada del señor Acosta, cosa que ni por un momento consideramos fundada. Muchos nos han sostenido que el Gobierno jugará su última carta en las elecciones que se acercan. En fin, esperemos, ya que todo el mundo espera acontecimientos.

usted al baile que, con el fin de allegar fondos para la organización de las Colonias Veraniegas en el presente año, tendrá lugar el sábado 26 del corriente mes a las 8 y 30 de la noche, en el salón "Ester Silva" del Edificio Metálico.

Se han dignado aceptar el cargo de receptoras las señoras y señoritas:

Ester Silva, Vitalia Madrigal, Luisa V. de Gallardo, Rosa G. de Bolandi, Rosa J. de Beteta.

LA COMISION

### Hogar de gala

Así está el del Doctor don Rubén Umaña y su digna esposa doña Julia Volio de Umaña, con el feliz arribo de su primogénita.

Una robusta niña en forma de angel, ha venido el día 25 a llenar de alegría a sus felices papás. Dicha imperecedera deseamos para la recién nacida.

## Fiestas Cívicas de San José

El domingo 27 a las 12 horas, y en la Plaza Víquez, se procederá al remate de derechos para tablados; y a las 2 p. m. (14 horas) los derechos para chinamos.

Las propuestas para cinematógrafo, ganado y disfraces tendrán que enviarse al Secretario de la Comisión señor Carballo. El término para estas propuestas vence el 30 del presente a las 12 horas.

LA COMISION

POR LAS COLONIAS  
VERANIEGAS  
Señor Director del  
Diario del Comercio  
Tenemos el gusto de invitar a

DE PROVINCIAS

Notas de Alajuela

Nuevo Ingeniero

Después de brillantes exámenes, obtuvo el título de Ingeniero Topógrafo nuestro amigo el joven Ramón Muñoz Salas. Con ese motivo, en celebración del feliz resultado de sus estudios, el nuevo ingeniero obsequió a sus más íntimos amigos con una sucu-lenta cena, en el "Hotel Moderno" de don Juan Calvo y que tuvo verificativo el sábado 19 de los corrientes.

Asistieron los señores Ramón Muñoz, Marco A. Méndez, Ricardo Castaing C., Eriberto Chavarría, Abel Crespo, Antonio Rodríguez R., Carlos Chavarría, Víctor Ugalde S., Miguel Angel Camacho, Claudio Alfaro, Carlos Sibaja, Ricardo Meoño, Francisco Rímola, Francisco Sibaja, Víctor M. Chavarría, Moisés Rodríguez, Abel Méndez, Jorge Luis Solera, Antonio Pacheco.

Brindó por la felicidad del señor Muñoz y por los triunfos que alcanzaría en su carrera, el señor Camacho; agradecido contestó el señor Muñoz; y en medio del mayor entusiasmo y la charla producida por los chascarrillos oportunos, los jóvenes de la fiestecita pasaron agradables dos horas.

Por el éxito,—obtenido en sus estudios,— reciba nuestra felicitación el señor Muñoz Salas.

El 22 de Noviembre

En esta fecha fué celebrada la fiesta del Maestro en las escuelas de esta ciudad. A las trece horas se llevó a efecto la de la "Escuela Miguel Obregón", a la cual asistimos atentamente invitados por doña Anaís de Calvo y don León Vargas, que tan acertadamente dirigen aquel plantel. Como en el preámbulo del programita se dijo, era aquel un acto sencillo, pero muy significativo, en el cual se hizo justísimo elogio de tres maestros, dos de ellos de esta ciudad.

Después de un trozo musical, ejecutado por la pianista señorita Lilia Conejo y el violinista don Octavio Porras, la inteligente educacionista doña Angélica de Aguilar leyó un magnífico trabajo suyo, de alabanza muy motivada

a don Mauro Fernández, fundador de nuestra enseñanza.

Entre números de música e himnos cantados por los escolares, así como otros bonitos y oportunos números, don León Vargas leyó unas frases escritas por su hermana la señorita Elena, de elogio a doña Adoración de Salazar, apreciable matrona de esta sociedad, que por muchos años se dedicó con el mayor entusiasmo a la carrera del magisterio; y la señorita Belém García leyó su trabajito de alabanza al que fué nuestro querido maestro don Jesús Ocaña, apóstol verdadero de la enseñanza durante tanto tiempo; y a quien recordamos siempre con gran cariño.

Todos esos trabajos fueron muy aplaudidos; trataremos de conseguirlos para su publicidad.

Julita Vargas recitó unos versos que a ella dedicara su padre don León; otras niñitas cantaron y desarrollaron otros números del programa.

Finalizó la fiestecita con la distribución de trajes a los escolares pobres.

A don Luis Dobles Segreda

Será dedicado el match de foot-ball que a las 12 horas del 27 del que cursa, jugarán en la plaza "Sport", dos equipos integrados por estudiantes del I Año del Instituto, del cual es Director el festejado. Nos referiremos a esta partida.

Santa Cecilia

Al revés de todos los años, el último día de Santa Cecilia, patrona de los músicos, no fué celebrado aquí en forma alguna. ¿Qué ocurrirá?

Corresponsal

En la Escuela de Varones

Con el propósito de recolectar fondos a fin de comprar ropa para los escolares pobres, la escuela de varones organizó una fiestecita que tuvo lugar en aquel plantel en la tarde del domingo 20 del mes en curso.

La Banda ejecutó el recreo en

aquel centro de enseñanza. La concurrencia fué numerosa. Fueron distribuidas melcochas entre los asistentes. Después de las 18 horas una magnífica orquesta vino a aumentar el entusiasmo entre la juventud, que se dedicó al baile en el amplio salón de actos públicos, hasta las 21. Contamos cuarenta y dos parejas.

El precio de entrada fué muy bajo (0.10) y para danzar... (0.50) y debido a esto, no fué muy bueno el producto del festival, deducidos los gastos de orquesta y demás.

No obstante, algún dinero quedó libre para favorecer a los escolares pobres; y de agradecer es la buena voluntad con que para llevar a cabo la fiestecita, trabajó el personal de aquella escuela.

Se ha comenzado

La construcción del kiosco en el jardín central, obra aquella de tanta necesidad. Se espera que los trabajos se hagan con actividad; y que en este mismo verano quede terminado.

Matrimonio

En la noche del 23 del corriente se efectuó el enlace matrimonial del joven Salvador Molina (Lolo) y la señorita Inés Vázquez. Fueron padrinos don Miguel A. Quesada y señorita Celina González, y bendijo la unión el Presbítero Zúñiga.

Para los nuevos esposos nuestros mejores votos de felicidad.

La macadamización

Continúa la Municipalidad en este importante trabajo. Se está macadamizando ahora la calle Oeste de la Escuela Blanca. Pronto estará terminado este trabajo.

Corresponsal

Alberto Maduro S.

Comisiones, Representaciones

OFICINA: Contigua a la de Don Alberto Aragón

Apartado No. 1053

Siempre en existencia  
Canfín: "LUZ SUPERIOR"  
Gasolina: "W. I. C. O."

No. 40

Notas de Santa Bárbara de Heredia

Errada papeleta

Hace poco, en las columnas de uno de los diarios (La Tribuna) apareció una poco agradable papeleta para elegir la futura Municipalidad. El que tal hizo ignora que es al pueblo a quien corresponde seleccionar y designar sus representantes, y no al reducido círculo que tiene la errónea creencia de tener derecho para disponer a su gusto de las voluntades ajenas.

Por lo tanto, no gozando la referida papeleta ya publicada de la general simpatía, por no haber nacido de un común acuerdo sugerido por la mayoría de los moradores de este cantón, no puede ni debe ser aceptada por nosotros, que no vemos desde nuestro punto de vista nada provechoso.

Papeleta convencional

En vista del nuevo giro q' ha tomado la política local, se ha llegado a convenir resueltamente en esta papeleta que hoy gustoso envío a ese importante diario: Municipales propietarios

D. Juan Vargas Campos, don Tobías Palma González y don Pánfilo Segura Jiménez.

Suplentes

Don Felipe Ulate López y don León Hidalgo Ulate.

Síndico

Don Juan Jesús Alfaro Alfaro.

Suplente

Don Ramón Valerio Esquivel.

San Pedro

Síndico, don Heliodoro Arias Blanco.  
Suplente, don Eliceo Alpízar Arias.

San Juan

Síndico, don Jesús Jiménez Alfaro.  
Suplente, don Juan Soto Córdoba.

Jesús

Síndico, don Miguel Hidalgo Ulate  
Suplente, don Emilio Mejías Portuguez.

Santo Domingo

Síndico, don Agustín Víquez Víquez.  
Suplente, don José Rodríguez hijo.

Hasta ahora no conocemos otra papeleta que la de Municipales; con respecto a diputados nada se mueve; lo más seguro es que nadie irá a votar; este pueblo mira con indiferencia el asunto diputados, mejor dicho, no le importa esa embrollosa trama política que se lleva a cabo hace tiempo con resultados lastimosos.

Bosque Triste

PROXIMA APERTURA

Dentro de poco abriré en esta ciudad un almacén de artículos para caballeros y niños para lo cual he pedido las últimas novedades europeas.

Ya ha quedado instalado el taller de sastrería que tendrá dicho almacén a cargo del reputado maestro Buruaga.

Gran surtido de casimires ingleses.  
Antiguo local de Valenzuela, frente a la Joyería de Siebe.

209

ENRIQUE HERRERO

ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE JOSE GIRALT — CARTAGO, C. R.

Avisa a sus favorecedores que a pesar del incendio de la Sucursal y Depósito de materiales seguirá atendiendo las órdenes de sus favorecedores en la misma fábrica, tanto en el calzado como en la venta de materiales, en la misma forma y condiciones de siempre.

Cartago, Costa Rica.

SAN FRANCISCO

El mercado más importante para

Cafés centroamericanos

- PROXIMIDAD — Numerosos vapores, despacho inmediato, viaje corto.
- DEMANDA — Cada día del año, sea en compra, venta o cosignación.
- CONSUMO — 10.000.000 de sacos para los Estados Unidos. 60% del consumo total del mundo.
- PROPAGANDA — San Francisco es el único mercado del mundo que hace continua propaganda en favor de Cafés Centroamericanos.

RECIBOS

1913	— 399000	— Sacos
1914	— 383000	— "
1915	— 398000	— "
1916	— 615000	— "
1917	— 868000	— "
1918	— 933000	— "
1919	— 1165000	— "
1920	— 971000	— "
1921	— 888000	— " (9 meses solamente)

Green Coffee Association of the San Francisco Chamber of Commerce

# CAMPO POLITICO

PERMANENTE

En esta Sección publicaremos las opiniones políticas de reconocida seriedad. No aceptaremos, de ninguna manera, escritos concebidos en términos injuriosos o que degeneren al personalismo. La calidad de extranjero del propietario de este periódico, impide a nuestro diario entrar de lleno al campo de la política con tendencias parciales; su única aspiración es y será siempre que la voluntad de los pueblos, expresada en la elección de funcionarios públicos, tenga por resultado el bien y el engrandecimiento de Costa Rica.

## ACTAS

En Filadelfia del cantón de Carrillo, provincia de Guanacaste, a las seis y media de la tarde o sean las dieciocho horas y treinta minutos del día once de setiembre de mil novecientos veintiuno.

Nosotros, los abajo firmados, mayores de veinte años, ciudadanos costarricenses en ejercicio de nuestros derechos civiles y políticos,

**Considerando:**

Que para los efectos legales que la ley electoral exige dar publicidad periodística a las Directivas de las diferentes agrupaciones políticas,

**Acordamos:**

Dar cumplimiento al mandato de la ley organizando nuestra Directiva con los ciudadanos siguientes:

**Presidentes Honorarios:**

Señores: José María Chavarría Angulo, Fermín Angulo Montiel, Benito Pizarro Fiallos.

**Presidente Efectivo:**

Señor J. L. Onofre Chávez Matarrita.

**Secretario:**

Señor Leonardo Ortega Leiva.

**Prosecretario:**

Señor Macedonio Rizo Rizo.

**Tesorero:**

Señor Santiago Ramírez Elizondo.

**Jefe de Propaganda en todo el cantón**

Señor Rafael Turcios Cisne.  
**Jefes de Propaganda locales:**  
Señores Félix Angulo Castañeda y Joaquín Medina u. ap.

**Vocales:**

Señores: Enrique Rizo Lizano, Maclovio Chavarría Angulo, José Antonio Bonilla Bustos, Donatilo Canales, u. ap., Antonio Obando Ortiz, José Angulo Chavarría, Eustaquio Angulo Chavarría, Pedro Angulo Chavarría, Jesús Zúñiga Vázquez, Tito Zúñiga Vázquez, José Zúñiga Vázquez, Rafael Mairena, u. ap., Antonio Duarte Chavarría, Manuel Medina, u. ap., Higinio Medina, u. ap., Camilo García Novoa, Domingo Chavarría, u. ap., Salvador Albenda Gómez, Rogelio Vázquez, u. ap., Antonio Medina, u. ap., Socorro Picón Briceño, Ramón Funes, Francisco Chavarría Marín, Magdaleno Carmona Medina, Francisco Martínez, Fermín Miranda, u. ap., Manuel Canales, u. ap., José Villarreal Villegas, Lorenzo Benavides,

Salvador Pérez Ruiz, Florencio Pérez Ruiz, Rosa Aguirre Piña, Francisco Pérez Ruiz, Timoteo Fletes Fletes, Venancio Rocha, Anastasio Vargas, Estanislao Villarreal, Miguel Chavarría, u. ap., Emilio Chávez, Antonio Salazar Otárola, Julio Zúñiga, Rafael Salazar Marín, Luis Picado Chavarría, Anselmo Picado Chavarría, José Duarte, u. ap., Gregorio Carmona, u. ap.,

El Secretario,  
**Leonardo Ortega Leiva**

En Palmira, cantón de Carrillo, Provincia de Guanacaste, a las catorce horas del día nueve de octubre de mil novecientos veintiuno.

Nosotros, los abajo firmados, mayores de veinte años, ciudadanos costarricenses y en ejercicio de nuestros derechos civiles y políticos,

**Considerando:**

Que para los efectos legales que la ley electoral exige dar publicidad periodística a las Directivas de las diferentes agrupaciones políticas,

**Acordamos:**

Dar cumplimiento al mandato de la ley, organizando nuestra Directiva con los ciudadanos siguientes:

**Presidentes Honorarios:**

Señores: Manuel Paniagua Vallecillo, Francisco Castañeda González y Heliodoro Castañeda Medina.

### DIARIO DEL COMERCIO

Director Propietario  
Camilo de Mézerville

Director Jefe de Redacción  
Joaquín Vargas Coto

#### SUSCRIPCION:

Un mes ..... \$ 3-00  
Número ..... 0-15  
Atrasado ..... 0-25

#### OFICINAS:

Altos de "La Alhambra",  
San José, C. R.

#### Presidente Efectivo:

Señor Napoleón Flores, u. ap.

#### Vicepresidente:

Señor Esteban Vargas Serrano.

#### Tesorero:

Señor Macedonio Obando Vargas.

#### Secretario:

Señor Bonifacio Duarte, u. ap.

#### Jefes de Propaganda:

Señores: Claudio Grijalba y José Angel Sequeira.

#### Vocales:

Señores: Dionisio Obando Vargas, Gonzalo García Cano, Bernardino Vargas Cerdas, Pedro Obando Dígeres, Pablo Obando Guzmán, Pedro Pablo Espinosa Camareno, Manuel Paniagua, h. Eugenio Soto, u. ap., Francisco Espinosa, Eulogio Castañeda Angulo, Leopoldo Castañeda Angulo, Cornelio Castañeda Angulo, Feliciano Castañeda Angulo, Nicolás Castañeda Angulo, Erasmo Castañeda Angulo, Francisco Castañeda Vargas, Manuel de Jesús Castañeda Vargas, Concepción Castañeda Medina, Toribio Vargas Castañeda, Ventura Angulo, u. ap., Oscar Ugarte, u. ap., Teófilo Bejarano, u. ap., José Castañeda, u. ap., José Pascual Ortega Vargas, Teodoro Hernández Machado, Benjamín Centeno, u. ap., Miguel Zamora, u. ap.

El Secretario,

**Bonifacio Duarte**

## Pic - Nics - Paseos

A AGUA CALIENTE — CARTAGO — TRES RIOS

BARBA — HEREDIA — AL VIRILLA, ETC.

CONTRATE CARROS EXPRESOS CON LA

## Costa Rica Motor Co.

Teléfono 752

Frente Norte del Banco de Costa Rica

## MANUEL MADRIGAL Q.

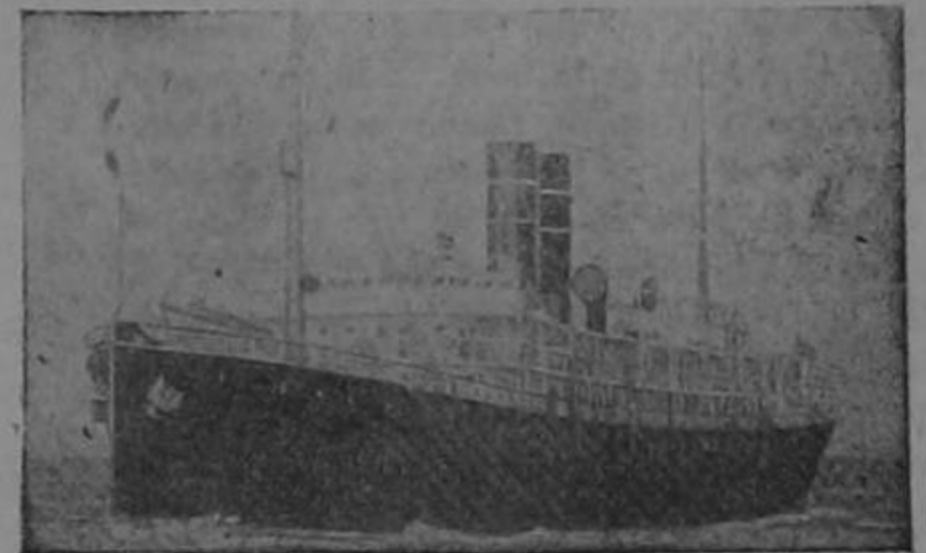
Teléfono 515 - (Frente al Palacio de Justicia) - Apartado 154

Cortinas y visillos y un variado surtido de camisas de lana, media lana y algodón a Precios Reducidos

102

## EXPORTACION DE CAFE

The East Asiatic Company Inc.



Servicio de vapores directo entre  
Puntarenas y Londres Hamburgo y otros  
puertos europeos

Para más informes:

E. M. NETHERSOLE,

INTERNATIONAL COMERCIAL AGENCIES

Apartado 636 — SAN JOSE — Teléfono 825  
249



## PRIMROSE

Las mejores desnatadoras fabricadas

Primer Premio en los "Agricultural Trials" de los Estados Unidos

INTERNATIONAL HARVESTER CO., CHICAGO

Miguel Macaya & Cía., Agentes

NO SE DEJE MATAR  
POR SUS RINONES



PIDA

RENALOIDES

EN TODAS LAS BOTICAS

José Cheng Apuy & Co.

Atención de Primera Clase

El más antiguo de Puntarenas

Sección de la Cámara de Comercio

EDITORIAL

LLENANDO HUECOS

Simón el Bobito aconsejaba que para quitar de la vía pública un montón de tierra que obstaculizaba el paso, abriesen un grande hoyo y lo echasen en él. Si no nos equivocamos ésta es la base de la teoría "económica" que fundamenta la gran mayoría de nuestros empréstitos públicos y privados. Se abren huecos para llenar otros. Siempre queda el montón de tierra en medio de la vía pública. Pero, es claro, cada vez hay que abrir un hueco más grande pues la tierra se hincha, una vez que le da el aire, y no cabe íntegra en un hueco de igual capacidad a aquel de que saliera. Hasta Simón el bobito tenía su filosofía "económica". Y como en este país de los helotes, los chayotes y... los huesos, hay más Simones botitos que huecos que llenar, no nos falta tampoco esa filosofía. Toda nuestra Administración Pública de los últimos veinte años ha sido una constante serie de huecos que hay que llenar, y todos los sobrantes de tierra los tenemos ahora sobre nuestras cabezas.

Pero, hablando con toda seriedad, no podemos encontrar el medio para evitar esa práctica, si se continúa con los métodos y sistemas que hasta hoy. Cada nueva administración establece nuevos servicios inservibles y desmejora los ya establecidos, que servían también de poco.

Cuando entra un nuevo Gobierno, la primera preocupación parece ser: "CON CUANTO CONTAMOS?" Y, si hay algo, a gastarlo. Y, si no hay nada, a conseguirlo. Y conseguido, a gastarlo.

Nuestros Gobiernos le tienen un miedo fenomenal a sus estimados amigos, porque éstos lo son mientras no se les quite el chupón de la boca. Y le tienen miedo a sus enemigos, porque no tienen suficientes chupones para unos y otros. Y los enemigos, ya se sabe, solamente dejan de serlo cuando les dan el chupón.

Hemos llegado al momento en que NO SE PUEDE HACER USO DEL CREDITO de modo legal. Es decir: en que no hay hueco para el último montón de tierra, porque se ha hecho ya muy grande.

El dilema es este: pagar o no pagar. Y si Shakespeare viviese en nuestros tiempos tal vez habría escrito: "To pay, or not to pay, that is the question!" en vez de "To be or not to be, etc." Pero, bien pronto salimos del dilema. No hay la menor duda de que hay que pagar.

¿Y qué se deduce de todo esto? Que el Estado deberá resolverse a desaparecer como tal, o a hacer algo para pagar. En las actuales circunstancias solamente parece haber un camino, dividido en varios ramales:

1. Una nueva emisión de curso forzoso. Lo que sería la gloria para los que esperan hacer grandes ganancias de río revuelto. Y son ya muchos los que tal esperan.

2. Una contribución forzosa, pagadera en el término de 48 horas. Y esto, naturalmente, es tiránico y traerá una revolución.

3. Cortar los gastos a la mitad. Esto parece ser

más lógico y posible. Pero el producto será lento. Y habrá que echar a la calle a una cantidad de gente que engrosando la que ya no hace nada, formará un nuevo peligro.

Los que opinan con tanto garbo, deberían ahora seguir opinando a fin de resolver el dilema indicado.

Y no olviden esto: no se trata de este Gobierno o de otro alguno. Se trata del país y es éste el que está en el banquillo.

Talvez el Congreso resolverá el asunto. Esperemos.

Reunión de Patentados de Licores

Se convoca al Gremio de Patentados de Licores de esta ciudad, a una Asamblea General que se verificará en los Salones de la Cámara de Comercio (Altos de La Alhambra), a las 2 de la tarde del miércoles 30 del corriente mes. El objeto de la reunión es resolver la conducta que los Comerciantes deben emplear en el próximo remate de patentes que se verificará el 15 de Diciembre entrante. Para las formalidades del caso, se recomienda que cada patentado lleve por escrito en una tarjeta su nombre y apellidos con expresión del número de orden que corresponde a su patente.

San José, Noviembre 26 de 1921.

ROGELIO M. GUELL,  
Secretario.

El Partido Económico

IV

El problema económico que tenemos encima pesa bastante. Y su resolución requiere ciertas aptitudes. Aptitudes que no tienen todos. Y menos aún los que acostumbrados a los manejos políticos, en cuyos torneos hacen derroche de generosidad... por cuenta de la nación, han llegado a debilitarse de tal modo que no pueden decir no cuando debe ser NO, ni sí cuando debe ser sí.

Este asunto no se resuelve con sonrisitas y golpecitos en la espalda y apretones de manos. Se resuelve con HECHOS. Y los hechos indispensables a nuestra salvación no son en verdad de los más dulces. Hay en ellos NOES más altos que la Catedral y SIES más rudos que las Montañas Rocosas.

Por ejemplo: es preciso resolverse, no solamente a nivelar las entradas y gastos del país, sino a producir un sobrante de suficiente magnitud que dé esperanzas de redención monetaria DENTRO DE ESTA GENERACION. No tenemos derecho alguno de legar a nuestros hijos todos los desatinos que nuestra debilidad ha permitido que se cometan. Y menos derecho aún tenemos si aceptamos, como debemos aceptar, que ni siquiera les estamos dando la preparación necesaria para hacer frente a grandes dificultades.

Y esa resolución encierra la imperiosa necesidad de cercenar ganancias y capitales. Esto significa una furiosa protesta y una oposición fuerte. Pero, quitándonos

la venda de los ojos, ¿es posible de otra manera hacer frente a la situación? ¿Podrá, por ventura, recargarse este inmenso peso sobre las mayorías que viven casi a ración de hambre? La justicia tributaria se impone. Y esa justicia indica derroteros que se separan del camino que hasta ahora hemos seguido. Ese problema, serio y grave, debe resolver el PARTIDO ECONOMICO, y entendemos que está decidido a resolverlo. El PARTIDO ECONOMICO no es una organización ocasional, de esas que se forman para el momento de poner la sopa a la mesa. Va a permanecer como una agrupación de ideales fuertes y verdaderos, que no se arredrará ante ninguna oposición y que cubrirá el país entero, convenciéndolo de que ha llegado el momento de abrir los ojos a la luz y salvarse del fracaso final, al cual rodamos vertiginosamente.

En tal forma creemos interpretar los ideales de esa organización. Y, en ese convencimiento nada más, lo recomendamos al país. Nuevos métodos, nuevos derroteros, son indispensables. Creemos que el PARTIDO ECONOMICO, cuya plataforma general no hay duda que conoceremos algún día, cuando sea oportuno, está señalando el camino. Es preciso acuerparlo.

MOVIMIENTO COMERCIAL

TIPOS DE CAMBIO

BANCO DE COSTA RICA	
New York . . . . .	416 %
Londres . . . . .	333 —
París . . . . .	148 —
España . . . . .	287 —
Italia . . . . .	86 —
Suiza . . . . .	393 —
Bélgica . . . . .	147 —
Hamburgo . . . . .	0,00.45 cts. oro am.
Amsterdam . . . . .	35½ cts. oro am.

San José, 25 de Noviembre de 1921.

Ventas

Sucesión de Elías Salomon Arabes (el depositario) vende a Santiago Crespo las mercaderías y mobiliario de la tienda La Siria que estuvo establecida en esta ciudad. El precio de la venta queda depositado en Pagés y Cía., La Alhambra.

Domingo Alfaro de San Pablo de Heredia, vende a Rosario Ramírez Ulate, su establecimiento y billar situado en aquella villa, por la suma de mil colones, que quedan depositados en el comprador.

La deuda pública

La Gaceta de ayer publica en detalle las varias obligaciones del Estado. Para darse cuenta exacta del total tomen en cuenta los curiosos que las monedas extranjeras están calculadas en ese estado al tipo legal, o sea a la equivalencia de oro por oro. Pero como no tenemos de éste sino el recuerdo y lo que resulta del valor de nuestros productos se queda en el exterior... pare usted de contar.

LA SOCIEDAD AL DIA

Viajeros

Para Panamá sale próximamente doña Ramona Gutiérrez v. de Castro. Muy feliz viaje le deseamos.

—Para Cartago sale hoy don Fernando Volio.

—Estuvo en Limón hace po-

cos días la señorita Marta Mora.

—Salió para Heredia la señorita Dora de León Páez.

—Para Panamá parten don Dionisio Facio, su señora esposa y su hijo.

—Próximamente llegará al país procedente de Estados Uni-

dos de Norteamérica el joven don Eduardo Yglesias después de varios años de ausencia.

—En Alajuela estuvo ayer el doctor don José María Soto.

—Para Cartago partió don Hernán Lachner.

—Hoy llegará de Alajuela el profesor don Luis Dobles Segreda.

—Para la hacienda Oropessa en Pacayas partieron don Juan José Cañas y su señora esposa doña Amalia González Lahmann de Cañas.

—Para Heredia parte hoy procedente de Cartago el escultor nacional don Juan Ramón Bonilla.

—Para Tres Ríos salió el joven don Rodrigo Guardia.

—De Santo Domingo de Heredia estuvo entre nosotros don Moisés Guido.

—Procedente de Grecia ha llegado don Otto Kopper.

—Para Puntarenas partió don Mariano Coronado.

—Llegó de Puntarenas el joven don Estanislao Arrea.

Información política de Alajuela

Suplente:

Don Miguel Quesada.

En la anterior lista, tienen representación los profesionales, los industriales y los comerciantes.

A última hora se nos informa que la Sociedad Obrera ha ofrecido su decidido apoyo a dicha papeleta, siempre que en ella se incluya a uno de sus socios. Es muy posible que sean complacidos.

El asunto Diputados, sumamente difícil, se cree que circularán como una docena de papeletas. Son candidatos: Esquivel, Quirós, Peralta, Rodríguez, Ulate, Acosta G., Calvo Fernández, González, Barth, Volio, Ugalde Pérez, Rodríguez (don Rafael), Herrera Jenkins, Montero, Laporace, Saborío, etc., etc. Las plazas vacantes, únicamente cinco. ¿Cuáles saldrán beneficiados? Difícil contestar.

Alajuelense

TELEFONO

868

ES EL NUMERO PARA ORDENAR

EL INSUPERABLE CIGARRILLO

CHESTERFIELD

Mario Bengochea  
Agente

DEPOSITO GENERAL FRENTE A ALSINA

TELEFONO

868

De la vida que pasa

La Conferencia del Desarme

Como la novia del viejo cuento, la Humanidad se ilusiona cada mañana y ciñe la corona nupcial y el velo blanco de los esponsales, creyendo llegado el fin de su espera; pero no parece el príncipe del ensueño y con la luz crepuscular vespertina la ilusión se desvanece.

La prensa, los gobiernos, los políticos y la toda gente de pensamiento del mundo, fijan su atención en lo que se dice y se resuelve en Washington; el servicio cablegráfico, en más de un ochenta por ciento, se refiere a la marcha de las conferencias; y el mundo entero comenta poniendo apostillas al hecho.

Al contemplar a los plenipotenciarios reunidos en Washington, al recuerdo se vienen aquellas conferencias de la Santa Alianza, las de La Haya, las de Algeciras, los mil discursos pacifistas de políticos y de soberanos, que de qué sirvieron? Con hervor de lava, en un momento dado, las pasiones se agitaron y no se escuchó más voz que la del clarín llamando a la matanza.

Estos que hay se reúnen, obligados por el clamor humano espantado todavía de la guerra, con una dantesca visión infernal en los ojos; obligados también por lo exhausto de sus recursos financieros, irán asimismo a decir palabras al viento y a firmar tratados que un día la arrogancia militar romperá como "chiffons de papier"?

Consideremos que esos hombres allí reunidos son, como todos, ambiciosos y políticos de sagacidad ladina: el japonés que aprueba, siempre es japonés y sueña con el dominio del Pacífico; el americano, consciente de su potencia, no debe estar dispuesto a perder la posición de su país en el concierto de las naciones; Inglaterra, siempre es Inglaterra y procurará sostenerse como tal.

Y los países pequeños, como el nuestro, colocado en un lugar donde según quienes entienden han de desarrollarse grandes acontecimientos en caso de nuevas guerras, sin voz ni voto en la conferencia de los fuertes, esperan su decisión, sin otro asidero que el de que la Justicia no muera y que el Derecho no sea una vana palabra, inventada para cubrir, como una máscara, la verdadera faz de los pueblos.

Joaquín Vargas

Misa de requiem

Señor Director del Diario del Comercio

El sábado 26 del corriente, se celebrará en la Santa Basílica de esta ciudad un funeral novenario en sufragio del alma de la finada

Josefa Brenes de Villalobos

el cual consistirá en tres misas y un Via-crucis en el siguiente orden: misa rezada a las seis y media y a las siete y media de la mañana; misa cantada a las nueve de la mañana y el Via-crucis a la una de la tarde.

La familia doliente invita a usted a todos estos actos y le ruega hacerle el favor de su asistencia.

Santo Domingo, 22 de noviembre de 1921.

Límpiese BIEN la boca. Después de cepillarse los dientes todos los días tomad una pastilla



Chispa

—Sabe Ud. cual es el mejor remedio para los riñones?

—No; seguro que las píldoras

—Qué va, hombre! El mejor remedio es el Macho Pinaud.

En nuestro calor se llaman riñones o simplemente riñas a los pillos, sablistas y gentes de baja estofa a quienes aterroriza el Jefe de los Detéctives.

SAN CHONG & CIA.

Importadores

Venden por mayor y menudeo Puntarenas C. R.



Los brazos, las piernas, la espalda y el pecho; se llenan de granitos que contienen miles de estos parásitos que producen mucha picazón.

ACEITE VERDE

cura esta enfermedad tan penosa.

Pídase en las boticas.

Contra la ronquera e infecciones de la boca y garganta, 10,000 médicos dicen:



Federico Pérez, Luisa de Pérez, José y Lila de Pérez, dan por este medio sus agradecimientos a todas aquellas personas que en diferentes formas les significaron su condolencia con motivo de la muerte de su querido padre

DON JOSE PEREZ

acaecida en Santander, España, el 24 de Sep. del año en curso.

Turrialba, Noviembre de 1921.

Postal de Alajuela

En "La Tribuna del viernes" último aparece una nota dando cuenta de que el señor Juez Civil de esta Provincia, don Luis Castaing Alfaro ha solicitado permiso a la Corte para formar parte en una junta que hará el escrutinio de los votos que recibía el señor Carlos Calvo Fernández, para diputado; y que el Supremo Tribunal de Justicia en sesión del jueves concedió el permiso.

Nos resistimos a creer tan absurda afirmación de "La Tribuna"

Conocemos muy de cerca al señor Castaing Alfaro para imaginarnos que él — que conoce sus deberes y el camino que en tal caso le señala la ley — pueda solicitar aquel permiso a la Corte; y estamos seguros que este Tribunal tampoco sería capaz de resolver una consulta en la forma que lo indica dicho periódico.

Tengan seguridad los lectores de "La Tribuna" que de este asunto nada hay de cierto.

CORRESPONSAL

HOTEL IMPERIAL

EL MEJOR SITUADO DE LA CAPITAL

Altos Almacén Delcore — Esquina de La Geisha

ATENDIDO ESPECIALMENTE

POR SU PROPIETARIA:

Anita v. de Rodó

Cuartos amplios, ventilados y lujosamente amueblados

MESA EXQUISITA

SE RECIBEN PENSIONISTAS :: PRECIOS MODICOS

Apartado No. 119 - San José, Costa Rica

Nueva Sombrerería

frente al

Palacio Nacional

Teléfono No. 863

Sombreros de todas calidades y precios

Especialidad:

Sombreros de Pita,

legítimos Montecristi

LA IMPERIAL

Visite usted estas dos bien

reputadas sombrererías

y tendrá satisfacción

siempre

Se arregla toda

clase de sombreros

Expertos en el ramo

Antigua Sombrerería

contigua a la

Botica Oriental

Teléfono No. 747

Apartado 65



SIEMPRE SURTIDO COMPLETO PARA CABALLEROS SEÑORAS Y NIÑOS.

ALTAS NOVEDADES— MATERIALES DE PRIMERA.

Si os duelen los riñones Si teneis arenilla en las orinas Si padeceis de dolor en las articulaciones es que debe Vd. limpiarse los rinones y estimular el higado, tomando

la Piperazine MIDY Granulada efervescente

el más poderoso disolvente del Ácido Úrico

única causa de los REUMATISMOS, GOTA, CALAMBRES ARTICULARES, mal de piedra, cólicos hepáticos y nefríticos etc...

La Piperazine MIDY es el único remedio inofensivo que no daña al estómago ni al corazón y que no causa los nervios.

Dosis: de 2 a 4 cucharadas de las de café cada día, disueltas en un poco de agua a distancia de los comidas a por la mañana en ayunas.

Agentes en Costa Rica: SASSO HNOS.

Depósito en San José  
TELEFONO 260

Aserradero en Puntarenas

# The Pacific Lumber Co., Ltd.

SAN JOSE

Avisa a su numerosa clientela y al público en general que su extenso DEPOSITO DE MADERAS será trasladado de su antiguo local frente a la fábrica de refrescos "La Navarra", al nuevo edificio de su propiedad situado en la CALLE CENTRAL SUR (línea del tranvía al Pacífico) 150 varas al Sur de la Iglesia de la Dolorosa, en donde desde el día 21 de noviembre corriente tendrán mucho gusto en atender órdenes, ofreciendo un completo surtido de maderas de la costa del Pacífico.

## SPORTS

### El Club Sport Herediano

Heredia, noviembre 22 de 1921.

Señor Secretario de la Liga de Foot-Ball

San José

Muy señor mío:

Tengo el gusto de contestar a usted y por su medio a la Liga Nacional de Foot-Ball, que este Club ha tomado en consideración el fallo del Tribunal Supremo de la Liga, respecto a la partida verificada en Heredia entre

este Club y La Libertad, que originó discusión.

Sumiso este Club a las disposiciones de la Liga, no tiene ningún reparo en aceptar ese fallo, con la única salvedad expuesta por nuestro Representante, respecto a la fijación de fecha por considerarla inoportuna.

De Ud. atto. y s. s.,

Manuel A. Cordero  
Srio.



### EL CUARTO DESAFIO DE CAMPEONATO

Tendrá lugar éste el próximo domingo, en el diamante oficial de la Liga, a las 9 a. m., entre las novenas "Liceo" vs. "Liberty", con el "line up" acostumbrado.

#### NOTAS VARIAS

El mismo día a las 3 p. m., tendrá lugar un juego de práctica entre las siguientes novenas: "Titán" vs. "Tercera División" (9 Fuertes).

Esta será una oportunidad para que los empleados del comercio, que tienen libre la tarde, puedan distraerse viendo ese juego. Estas dos novenas hacen su aparición pública por primera vez.

Han hecho solicitud de entrada al Club "9 Fuertes", los siguientes señores: Frank Close, Filadelfo Soto, Charles Close, Manuel Antonio Víquez y fueron aceptados en la última reunión del Club. Todos son buenos jugadores y vienen a reforzar a los "9 Fuertes" que necesitaban de elementos como los antes citados.

Don Gilbert V. Crespi ha sido aceptado interinamente, hasta que se confirme oficialmente su nombramiento, como Manager y Capitán de los "9 Fuertes" y bajo su mando habrá más disciplina en esta división.

Una novena de menores ha recibido carta de Limón de la novena "Victoria", desafiándolos para tres juegos durante los días 29, 30 y 31 de Diciembre y en esos días medirán sus fuerzas con el "Babe Ruth", "Chester" y el "Almendares".

Se espera vengan a unos juegos de exhibición, para los días de fiestas, las novenas de color de Limón y jugarán con las dos divisiones del Club "9 Fuertes".

Se suplica a todos los socios asistir a las reuniones, por estarse tratando de asuntos tales como el reglamento interno del Club y la Constitución de la Liga, y otros asuntos de interés para todos.

BORICUA

## LLEGARON

Frascos especiales para confites  
MUY BARATOS

LA NACIONAL

Fábrica de Confites de

FELIPE POZUELO E HIJOS

San José - Paseo de Colón - Frente al Hospital  
TELEFONO 764 - APARTADO 967

230

## Muebles de ocasión

Vendo algunos muebles en muy buen estado y a precios muy ventajosos. Se pueden ver en la casa de Teresita Mora, 100 varas al Norte del Parque Morazán.

Entenderse con Salvador Cerda, en el boarding de Julia Reyes.

278

## Marítimas

Limón.—Hoy las 6 horas ancló procedente de Bocas del Toro, con 10 horas de travesía y consignado a Maduro e Hijos, Sucesores, la lancha panameña "Gipsy" de 5 toneladas; capitán G. Blanford, con 6 tripulantes. Sin pasajeros, carga ni correo. El Capitán de Puerto, — G. Acosta.

Limón.—Hoy a las 15 horas ancló procedente de Bristol, vía Kingston, con dos días cinco horas de travesía y consignado a la U. F. Co., el vapor inglés "Coronado" de 3995 toneladas. Capitán W. T. Forrester, con 112 tripulantes. Pasajeros: Thomas Harriet y Olwen Troger, Adolfo y Verónica Von Storren, Alfredo y Paula Widawer, Regina Shaw, Evelyn St. Juste, Leonora Rossetta y Lena Powell, Maud Liliam y Edward Thomas, Francis Broadbel, Florence Rainford, Mary Wilfred y Vernal Bartlett, Ellen Spencer, Dally White, Eric Moffat, Charles Thompson, Lenard James, Henlan Rebecca Mullins, Elvira Reid y William Yorkshire. 4 en tránsito. Carga general. Correo: 102 sacos, 1 pliego.

El capitán de Puerto  
G. Acosta

Limón.—Hoy a las seis horas ancló procedente de Boston, vía Critóbal, con 10 horas de travesía y consignado a la United Fruit Co., el vapor inglés "San Blas" de 2142 toneladas. Capitán J. C. Scott, con 52 tripulantes. Pasajeros: Fernando Soto, Carlos M. Pacheco y uno en tránsito. Carga general. Sin correo.

El capitán de Puerto  
G. Acosta

**Toda Mujer!  
Toda Madre!  
Toda Hija!**

**Necesita hierro periódicamente para fortalecerle los nervios, sonrosar sus mejillas y darle las fuerzas y vigor de mujer robusta.**

No puede haber mujeres hermosas, sanas y robustas sin abundancia de hierro en la sangre. Especialmente las niñas que están haciéndose mujeres necesitan abundancia de ese hierro vitalizador. Es, en realidad, el elemento imprescindible que necesitan para su robusto desarrollo. Solo una mujer sabe las agonías que trae la supresión o la irregularidad menstrual. Las madres deben cuidar que sus hijas tomen "HIERRO NUXADO" para toda clase de debilidad así como para reglas tardías o dolorosas. En el período más crítico de la vida su porvenir entero puede ser irremisiblemente dañado por falta de hierro orgánico, "HIERRO NUXADO" en la sangre.

"HIERRO NUXADO" es puro alimento para la sangre. No solo la enriquece sino que ayuda a crear millares de glóbulos rojos en la sangre, devolviendo las rosas a las mejillas pálidas, el brillo y viveza a los ojos amortecidos y con frecuencia trae también alivio de los dolores agudos durante las reglas y del gran peligro que causan las supresiones menstruales. Los médicos recetan "HIERRO NUXADO". Procúrese un frasco hoy mismo. Pruébalo por un mes y vea la diferencia en su salud y bienestar. De venta en las buenas farmacias y droguerías. Cuidado con las imitaciones. Asegúrese de obtener el legítimo "HIERRO NUXADO" que lleva la firma de Dae Health Laboratories.

## Para las damas

# LAS INSPIRADORAS

Las inspiradoras son quizá necesarias como las intérpretes al artista creador. Menos necesarias materialmente, pero en el período más celoso y más misterioso de la formación de la obra ideal, cuando de la esfera de lo abstracto pasa en forma concreta a revelar al mundo el pensamiento y el genio de su autor. ¿Quiénes son las inspiradoras? ¡Oh! No forman una clase especial como los artistas, como los intérpretes, y no es indispensable que tengan caracteres comunes y esenciales como la belleza y la juventud. Muchas mujeres de cuerpo escultórico, muchas jovencitas sobre cuyo rostro ríe la primavera, no han inspirado a nadie, y en cambio alguna viejecilla que encorvada bajo un haz de leña camina por un sendero campestre; alguna niña que encendía una lámpara en algún rústico altar; una delicada y dolorosa mujer vestida de negro; una florida madre feliz, pueden haber hecho inconscientemente el don precioso, el don regio de la idea.

Rafael copió la actitud tranquila y tierna de su famosa Virgen de la Silla, de una mujer del pueblo que vió sentada ante su humilde morada con un niño en los brazos: Dante, entre las hermosas y agudas damas nobles que lo rodeaban, se inspiró en la más modesta, en la más silenciosa, en la que menos lo amaba y menos apreciaba su ingenio; Leonora d'Este, inspiradora del Tasso, era desagradable, enfermiza y no joven; Vittoria Colonna, de quien Miguel Angel se enamoró viva y honró muerta, no poseía aquella perfección plástica de formas que parecían ser necesarias para conmovir a aquel soberano de la escultura.

Otras veces la inspiradora fué

una madre de cabellos blancos, una hijita de rizos de oro, una dulce esposa alegre y rendida. ¿Recordáis la triste y genial comedia de Roberto Biacco: "La piccola fonte"?

El artista se casó con una mujercita sencilla, se lamentaba de su soledad espiritual y creyó hallar una musa y una compañera digna en una mujer intelectual, elegante y bizarra. Pero cuando la mujer, con un último y supremo acto de abnegación y de amor se alejaba de él para dejarlo libre, y en la horrible prueba impaciente, entonces se percató él de que la musa verdadera, la pequeña, pero serena e indispensable fuente de su inspiración, de su vida de artista, era precisamente ella, la mujercilla alegre y sencilla y buena.

Sin embargo, muchas veces las inspiradoras no son las más dignas. El artista es un creador de belleza y a menudo se aferra a la apariencia que más solícitamente atrae a su fantasía y su admiración. La mujer más elegante, aunque sea una cortesana; la más graciosa aunque sea ligera y culpable; la jovencita más fresca aunque sea una coquetuela pueden encender en su inteligencia la divina llama de la obra imperecedera. "Sois charmante et taïstoï", comienza un madrigal a su amante de Baudelaire: mientras Rivarol no pedía a la suya más que tener ingenio como... una rosa. Y en las "Chansons pour elle" canta el más delicado poeta francés, Verlaine:

Il parait que tu ne comprends  
Pas le vers que je te soupire  
Soit! et cete fois, je me rands!  
Tu les inspires, c'est bien pire.

Jolanda

## Oduber, Boletti & Carranza

REPRESENTANTES DE CASAS EXTRANJERAS

Porfirio Oduber Soto

Lic. Guillermo Carranza Solís

Ing. Adolfo Boletti Fait

Alfredo Carranza Solís

San José: contiguo al Banco de Costa Rica

Casa Tinoco — (Hotel Metrópoli)

G. CARRANZA S.

T. FERNANDEZ B.

H. ZAMORA E.

Oficina de Abogacía y Notariado

DESPACHO DEL CONSULADO SUIZO

## AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA.** — 20 palabras o menos, ₡0.75 por inserción. Exceso. — 3/4 céntimos por palabra e inserción. **PAGO ANTICIPADO.** No se admiten inserciones alteras.

**APROPIADO PARA BODEGA** o garage se alquila un local 200 varas Oeste del Mercado. Informará Hilario Bettoni, Carnicería interior Mercado. 290 E

**OCASION** Tengo dos casas, una para alquilar y otra para vender. Las dos estilo americano, cómodas y contra temblores, 75 varas del tranvía, frente a finca Dent, San Pedro. Entenderse con su dueño en la misma casa. A. MILLS. 299E.

**CASAS.**—Se alquilan dos, cerca del Laberinto. Una en ₡ 85.00 y la otra en ₡ 95.00 mensuales. Pedro Falsimagne. Oficina 100 varas al N. del Royal Bank. No. 304 E.

**UNA CAJA DE HIERRO** grande en muy buen estado. — Máquina "Underwood" No. 5, nueva, con su mesa. — Dos librerías con 300 volúmenes, vende Salvador Cerda en casa de las señoritas Mora. 301 E

**PIANO DE COLA**, grande y de la fábrica más reputada se vende uno. Dirigirse al Apartado No. 346. No. 303 E

**BILLAR FRANCES.** — Lo más fino que ha venido al país. Bandas, tacos y dos juegos de bolas, todo nuevo. Se vende por la cuarta parte de lo que costaría traerlo hoy. — Apartado 311. No. 302 E

**OPORTUNIDAD.** Por tener q' ausentarme vendo el magnífico negocio "La Fortuna" G. Alonso. 300E.

**SE VENDE.**—Finca en San Isidro de Coronado, 49 manzanas de las cuales hay 35 cultivadas de maíz.—Apartado 286. No. 298 E

**COCINERA**, europea, con buenas recomendaciones, se necesita. Buen sueldo. G. MARTIN, oficina Tournon & CIA. No. 274 E

**SUELA** de superior calidad para zapatería y talabartería, vende a precios módicos ERNESTO SAENZ en Cinco Esquinas.

**LOCAL** para oficinas. Se ofrece en arrendamiento. Situado en el centro del comercio. Para informes en esta redacción. 219 E

**\$ 10.000.00.** Diez mil dollars se ofrecen al interés de 1% mensual, con buena garantía. También se ofrecen ₡ 5.000.00 cinco mil colones. Dirigirse al apartado de correo 238. — San José, octubre 1921. 321 E.

**MARIANO STRUCK.** tiene una gran existencia de CAL de CONCHA, LADRILLOS de todas clases, PIEDRA, ARENA, etc. Fábrica de PUERTAS y VENTANAS. Instalado en su propio local 250 varas al Sur de la Catedral. Atiende órdenes de toda la república. Teléfono 1539.

**ESTA A LA VENTA EL SENDERO MERCANTIL.** — Libro recomendado por muy buenos Contabilistas y que da la clara explicación de todas las cuestiones de Teneduría de Libros. Precio: ₡ 7.00 empastado. Su autor lo envía libre de porte, y sin un nuevo desembolso resuelve personalmente o por escrito, toda consulta que se le haga hasta el primero de marzo entrante.

Diríjase a Andrés Boza Cano, San José, Apartado 778. No. 294 E

**UNO QUE QUIERA** colocar bien ₡ 9,000.00. Vendo una Finca de 38 Manzanas a 15 minutos de Marichal de Orotina. Distribuidas así: 20 de Repasto, 2 de Caña de Azúcar, 1 de Yuca, 1 de Agricultura, 1 de Marañón y 13 de Potrero. Una buena Casa de habitación. Con 35 Cabezas de Ganado. 18 vacas buenas. Un Toro fino. 2 vaquillas. 2 novillos y el resto en crías. Con muy buenas aguas. Erasmo Herrera. Fábrica de Jabones Herrera, Alajuela. 263 E.

**PORTAMONEDAS.**—Del rinadorio de doña Mercedes E. de Sáenz, en la Iglesia del Carmen, se perdió un portamonedas de plata esmaltado en verde. Se gratificará a quien lo devuelva al Almacén Escalante. No. 225 E

**PIANO RACHALS** en perfecto buen estado, casi nuevo, color vino tinto.

**MUEBLES DORMITORIO** charolados estilo Luis XV. Ropero dos lunas, cama de matrimonio, tocador con espejo completo, veladora, diván, mecedora y lavatorio. Todo por la mitad de su valor. Se puede ver en el Almacén de Muebles de M. CAMPOS HNOS. Cuesta de Moras. No. 293 E.

**MUY BARATO** vendemos un hermosísimo lote para construir. 640 metros cuadrados de superficie. Precio ₡ 6,000.00. Situado por el Laberinto, Calle 3ª. ESPRIELLA & Co. No. 287 E.

**"ASEGURE UD. SU DINERO"** comprando cuarenta casas en esta ciudad y un cafetal en el Rincón de Cubillos, las casas se venden de una en una o en blocks. Pase a la tienda "La Luz" Tobías A. Vargas C. 287 E.

**MECANOGRAFO** Público y traductor inglés-español. — Para cualquier trabajo diríjase a X, apartado No. 703 o llame al teléfono No. 239. 296E

**LAUREL** tablilla para forro, gigantones, tabla, tabloncillo, traslapo, etc., etc., encontrará en el depósito de Saravia, 150 varas al Sur de Catedral. 260 E.

**DINAMO** en venta de 125 volts y 25 amperes completamente nuevo con tablero de distribución. Para informes C. Mangel, Apartado 401. 305 E.

### El Cometa

Taller de Fundición Hierro y Bronce Especialidad en Trapiches, Pailas, Tubos para cañería y cloacas, Muñoneras, Bocinas, Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo.

Cinuenta varas al Sur de la Cafetería de Chasse, Cuesta de Moras.—San José. Apartado No. 239.

MARTIN Y MEDINA

### PARA EL DOLOR DE CABEZA



PIDA OBLEAS CEFALICAS EN TODAS LAS BOTICAS

## Una broma imperial

Después de haber cazado toda la noche en los dominios de un viejo hidalgo, el Emperador Francisco José, muy joven a la sazón, dió de manos a boca con él. El propietario, al ver que el oficial acompañante cargaba un zurrón lleno de piezas cobradas, dijo al primero, con reconcentrada ira:

—¿Quién eres jovencuelo?  
—Soy un oficial al servicio de S. M.

—Lo veo por el uniforme que llevas. Lo que quiero saber es tu nombre, para informar a S. M. que hay en su ejército un atrevido que no respeta las tierras ajenas.

—Me llamo Francisco José. Pero no os molestéis, porque hoy regreso a Viena y yo mismo expondré la queja en nombre vuestro.

—Entretanto, me apodero del cuerpo del delito, dijo el hidalgo intentando retener el zurrón.

—No podríais llevarlo, porque pesa mucho, replicó risueñamente el emperador. Mi compañero os ayudará en la tarea, si la casa no es lejos.

—Nor por cierto, dista quinientos pasos. Vamos andando.

En el caserío les recibió una preciosa muchacha de 20 años, esposa del gruñón propietario, quien, sólo después de reiteradas

instancias, consintió en obsequiar a los cazadores extraviados con algunos fiambres.

—¡Qué bonito niño!, dijo Francisco José, haciendo caricias a un querubín que dormitaba en su cunita y concluyendo de conquistar el corazón de la madre con su elogio.

A los postres se hicieron las paces, y el joven oficial solicitó el favor de apadrinar al niño, ya que pensaban bautizarlo el próximo domingo.

—De mil amores, contestó la joven madre.

—Pues el domingo próximo, dijo alegremente el huésped, volveré con dos o tres amigos. Y, a propósito, ¿la madrina será bonita?

—Es una hermana mía, que llegará hoy de Praga.

Fácil es calcular la sorpresa del hidalgo cuando, el día del bautizo, reconoció al emperador en la persona del cazador furtivo.

—¿Me perdonáis la caza de los gallos silvestres? preguntó Francisco José.

El noble se echó a sus pies, pero el soberano lo levantó diciendo:

—El padrino del niño viene a escuchar su queja de usted al emperador de Austria.

Anúnciese en este DIARIO



**LA MANO DE LA NATURALEZA** puede derribar de un golpe cumbres tan eminentes como la del Mont Blanc, pero la mano del hombre no podrá disminuir la fama de las legítimas Tablettes Bayer de Aspirina identificadas por la Cruz Bayer. Si Ud. quiere eliminar de un golpe los dolores de cabeza, muelas y oídos, la jaqueca y los efectos de la intemperancia o del trabajo mental excesivo, prefiera las

**TABLETAS BAYER DE ASPIRINA Y CAFEINA,**

y si quiere combatir eficazmente los resfriados, la gripe y la influenza, use **TABLETAS BAYER DE ASPIRINA Y FENACETINA**



# Al Siglo Nuevo

## A. HERRERO & Co.

**GRAN REBAJA DE PRECIOS EN ARTICULOS PARA NIÑOS**  
Calcetines, corpiños, sombreros, batas, abrigos, sweaters, ropa interior, pañuelos, cintas, jabones.

**PARA SEÑORAS:**

Vestidos de crespón, de seda cruda de malla, sweaters, blusas de seda, sobretodos, faldas de lana y de seda.  
Háganos una visita y vea los nuevos precios reducidos en un 50%.

## NEGOCIO PARA USTED Ganará el doble en la Inversión

En lugar céntrico, 150 varas al Sur del Colegio de Señoritas vendemos una propiedad, consistente de casa de alto en perfecto estado, con nueve departamentos, recientemente pintada, con un hermoso galerón propio para instalación industrial de cualquier género y con un solar muy grande.

Esta propiedad se vende de ocasión, en condiciones de venta muy favorables.  
No aceptamos proposiciones de agentes sino directamente de compradores.

CALVO & MEZERVILLE

Altos de La Alhambra Apartado S. — Teléfono 1421.

# ALMANAQUE PARA 1922

Publicado por la

## Imprenta María v. de Lines

SANTORAL, LUNAS, EFEMERIDES, MAREAS del PACIFICO,  
TODO CALCULADO CON EXACTITUD

PREFERIDO POR TODOS

Envíe sus órdenes a IMPRENTA MARIA v. de LINES, Ap. 101

# Aceite de Comer MARCA ADAN

En latas de MEDIO, UNO y CINCO kilos

## Español Puro de Olivas

EL MEJOR QUE SE HA IMPORTADO A COSTA RICA — PRUEBELO UD. HOY MISMO

De venta en los siguientes establecimientos:

El Aguila de Oro — La Favorita — La Geisha — Francisco Roses & Cia. — La Gran Vía  
El Diluvio — El Poás — Miguel Mena — La Góndola

## Agentes Exclusivos: SASSO HERMANOS

Depósito al por mayor: Almacén SASSO... — Teléfono 121

## Llegaron las esperadas

— CORBTAS —

DONDE MONTEAGUDO & CIA.

## Se Alquila

El hermoso chalet en el Barrio de Otoya, propiedad del Doctor Espinosa. Entenderse con Calvo y Mézerville — Altos de La Alhambra.

## SACOS INGLESSES

NUEVOS PARA CAFE  
Y  
HARINA GOLD MEDAL

donde  
TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO  
San José, Costa Rica

## La Alhambra

Almacén de Tejidos y Abarrotes  
— PAGES & Cia. —

Tabaco Iztepeque.—Loza de toda clase.—Escobas para patio, extranjeras.—Cigarrillos "Susini".—Puros Habanos y Jamaica.

PINTURAS, ACEITES, AGUARRAZ

Tack Hing Liung & Co.  
GIL CONG

Importadores - Puntarenas

Quong Tai Chong & Co.  
(JACOBO SANCHEZ)

Importadores y Exportadores  
PUNTARENAS, C. R.

## GLAXO

LA NODRIZA  
DEL SIGLO XX

Acaba de recibir la  
BOTICA ORIENTAL

Imprenta María v. de Lines

## LAS JUNTAS CANTONALES

El Inspector Cantonal de Caminos propuso el nombramiento de las juntas en los distritos de Zapote, Mata Redonda, Pavas,

Curridabat, Hatillo, Dos Ríos, San Sebastián y la Uruca.

Se han nombrado tres miembros para cada junta según lo establece la nueva ley sobre la materia.

## UNITED FRUIT CO.

SERVICIO DE VAPORES

### PARA NUEVA YORK

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Limón y viceversa. Llegan a Puerto Limón, vía Cristóbal, los jueves en la mañana y salen para Nueva York, vía Habana, los domingos en la tarde. Llevarán café para Amsterdam, Burdeos, Hamburgo, Londres y Rotterdam con trasbordo en Nueva York.

### PARA CRISTOBAL

Los vapores SAN BLAS, SAN BRUNO y SAN GIL, que semanalmente hacen el servicio entre Limón y Boston, saldrán de Puerto Limón los viernes o sábados en la tarde y harán escala en Cristóbal, donde podrá hacerse conexión con otros vapores de esta misma Compañía para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.

### PARA BRISTOL, INGLATERRA

Quincenalmente saldrán de Puerto Limón, para Bristol, Inglaterra, uno de los vapores de la ELDERS & FYFFES LTD. con escala en Cristóbal y Kingston. Aceptarán pasajeros para dichos puertos, lo mismo que café para Londres.

Todos estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso. Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, señores Sasso & Pini Sucesores.

San José, Mayo 9 de 1921.

G. P. CHITTENDEN,  
Administrador

## W. R. GRACE & CO.

San Francisco - New Orleans - New York - London  
Casas en todos los centros comerciales del mundo

Importadores, Exportadores, Comisionistas, Banqueros

## CAFE

Adelantamos sobre consignaciones de café, y compramos cualquier cantidad de clases de exportación.  
Sírvese enviarnos muestras

Azúcar, Cacao, Cueros, Maderas, etc.

Estamos en posición ventajosa para atender a sus consignaciones, o comprar sus productos aquí

## IMPORTACIONES

Debido a numerosas conexiones de nuestra organización en todo el mundo podemos dar a nuestros favorecidos toda clase de facilidades para la importación de cualquier artículo

Agencia de W. R. Grace & Co  
SAN JOSE DE COSTA RICA

Apartado 1076 — PASAJE CENTRAL — Teléfono 769

298

## El Almacén de Ropa Hecha

## CESAR ARGUEDAS

compra a precios muy buenos, lo siguiente: Mangas y contrapechos de un saco café. Dos pantalones del mismo casimir (cortados). Dos pantalones cortos, de casimir azul. Un corte de casimir café para completar un vestido. Tres yardas de casimir azul, listado. Una yarda de casimir azul, para completar una blusa.

Toda esta ropa es de encargo y ha quedado inservible por faltar tales piezas.

Prometo, a quien me venda estos artículos, NO DAR PARTE A LA POLICIA.